

Spectacle
Jeune public

ENFANT

A.C.S.B.
L'autre
compagnie
de Sophie
B. nini

SPECTACLE
JEUNE PUBLIC

à partir de 4 ans

Durée : 45 minutes

Théâtre et danse

CRÉATION 2018 DE SOPHIE BONINI

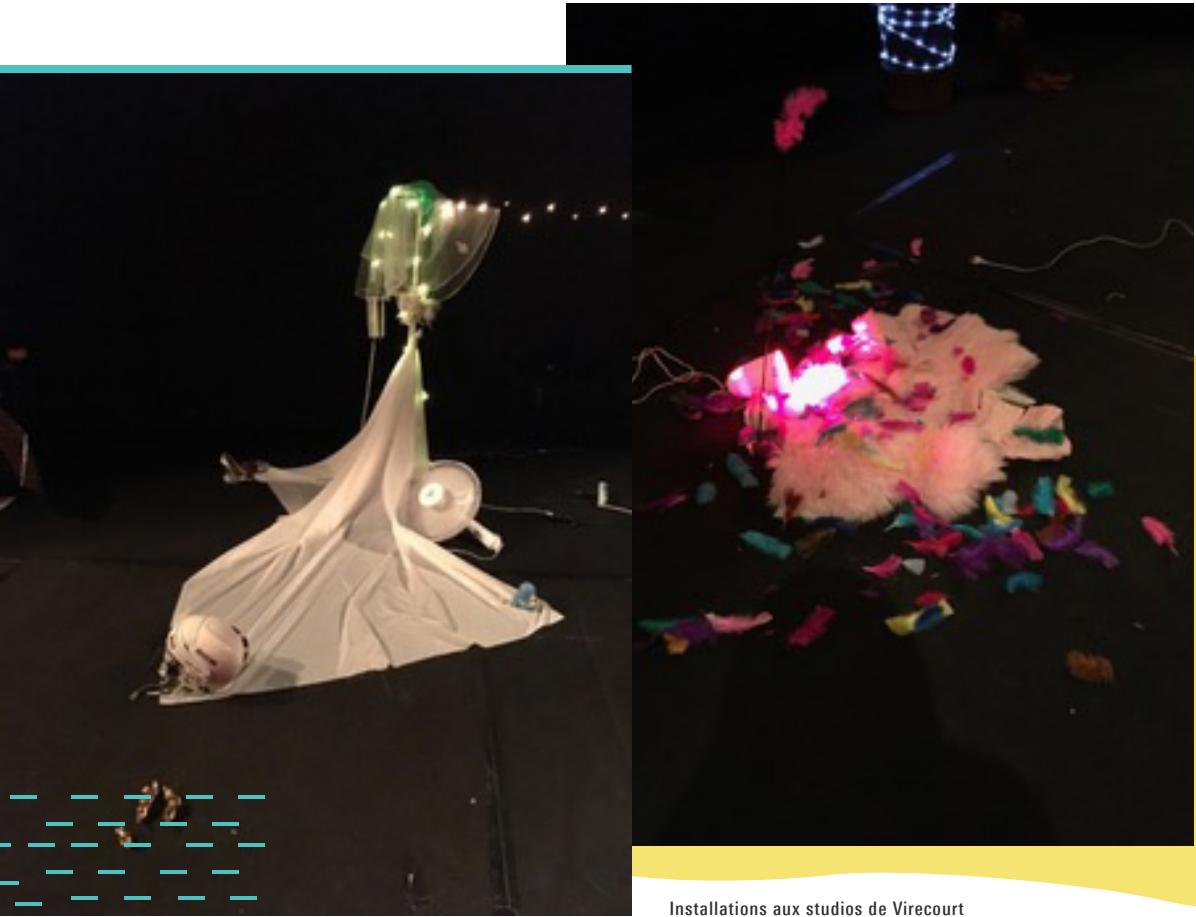
— Librement inspiré de l'album
Que font les petites filles aujourd'hui ?
De Nikolaus Heidelbach

A.C.S.B.
L'autre
c . mpagnie
de S . phie
B . nini

ENFANT

Comment parler de ce monde que les enfants s’inventent, où tout objet prend vie, s’enchanté et nous enchante, où nos veilleries ont une seconde vie ? Dans des univers colorés et lumineux où l’étrange et le merveilleux dialoguent, deux comédiennes déambulent. Les objets ont été récupérés et détournés pour raconter l’audace, la curiosité, et la complicité de ces petites filles d’aujourd’hui. Construit sous forme de tableaux, **à mi chemin entre une représentation théâtrale et une installation artistique**, ENFANT est une invitation à une expérience sensorielle multiple et intense.

Texte et mise en scène	Sophie Bonini	Création lumière	Ching-Lo HSU
Assistante à la mise en scène	Charline Desplat	Emprunts musique et vidéo	Ketty Luntala
Scénographie et costumes	Sophie Bonini		Perrine Dérouané
Comédiennes	Emilie Berry	Régisseur Plateau	Manuel Rui Rodrigues



Installations aux studios de Virecourt

LA CRÉATION EN QUELQUES DATES

- **Octobre 2017** : Première rencontre « hors plateau » à Paris au musée Beaubourg pour la visite de l'exposition d'Elina Brotherus « Règles du jeu »
- **Novembre 2017** : Rendez-vous préparatoires pour le premier chantier au centre d'animation Curial, Paris 19^e
- **14 au 16 Novembre 2017** : Trois jours de recherche au centre d'animation Curial, Paris 19^e avec présentation du projet devant les écoles maternelles
- **12 au 23 Décembre 2017** : Deux semaines de recherche et de création aux studios de Virecourt. Représentations devant les écoles de la région. 200 enfants de la petite section de maternelle au CP

RÉSIDENTE DE RÉPÉTITION ET CRÉATION LUMIÈRE : 29/30/31 MAI AU CENTRE D'ANIMATION CURIAL

Les enfants sont curieux, inventifs, surprenants, courageux, démoniaques et ils jouent. À leur tour ils sont montés sur scène, en confiance !

Une jeune spectatrice invitée par les comédiennes à rejouer un passage d'ENFANT



Regardez le teaser d'ENFANT

À PROPOS DE L'ALBUM

“ CETTE CAPACITÉ PEU COMMUNE...
DE MUER EN TERRAIN DE JEU
LE PIRE DÉSERT.

Michel Leiris

Titre	Que font les petites filles aujourd’hui ?
Auteur	Nikolaus Heidelberg
Éditions	Les Grandes Personnes 2014
Traduction	De l’allemand par Marc Porée

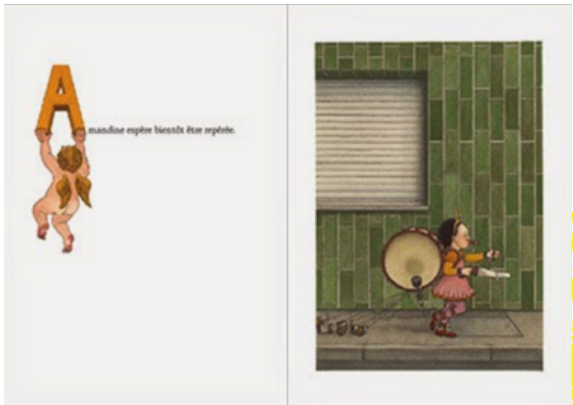
CE QU'EN DIT L'ÉDITEUR

De Anne-Lise à Zoé, 26 petites filles nous entraînent dans leurs rêves et leur fantaisie. Courageuse comme Mandy qui se bat contre une plante carnivore. Sournoise comme Hedwige qui attend que quelqu’un tombe dans son livre-piège. Confuse comme Cléo qui s’est trompée de cinéma. **Ces petites filles sont bien loin des stéréotypes.**

26 doubles pages pour présenter 26 petites filles. Sous la forme d’un abécédaire de prénoms, chaque lettre est accompagnée d’un texte et d’une image burlesque fourmillante de détails. **Le graphisme est surprenant et réjouissant.** Les associations regorgent de trouvailles ! Une mine d’or pour la mise en scène.

UN MOT SUR L'AUTEUR

Nikolaus Heidelberg est un auteur illustrateur allemand pour la jeunesse. Il a publié de nombreux ouvrages pour les enfants et reçu plusieurs prix. En 1995, il obtient le prix BolognaRagazzi de fiction en section enfance pour l’album « Was machen die Mädchen ? » à la foire du livre pour enfant de Bologne.



Extrait

QUE FONT LES PETITES FILLES AUJOURD'HUI ?

Que font les petites filles aujourd’hui ? est un abécédaire.

Les abécédaires de la littérature jeunesse sont des outils pour apprendre aux enfants les lettres de l’alphabet la plupart du temps or celui-ci est un abécédaire d’une autre catégorie. C’est ce que je pourrais appeler un abécédaire à penser. Cet album ne se prive pas d’aborder des questions que de nombreux ouvrages ne font qu’au mieux effleurer quand ils n’évitent pas complètement des questions jugées trop angoissantes, « tabous » ou compliquées.

“ **Fatima et Pépita parlent de leurs corps.**

Silence / Rires / Chut / Rires / Chut /

- Pépita vite cache toi
- (*rires*)
- Chut on va nous entendre
- Fatima t’es où ?
- Je suis là (*elles s’avancent l’une vers l’autre*)

Jeux avec les couvertures

- Y a quelqu’un (*chuchotant et étouffant les rires*)
- Regarde pas
- Mais y a quelqu’un (*messes basses et rires étouffés*)
- Mais regarde pas
- Trop de visages
- De quel visage tu parles
- De ceux-là / De celui avec des lunettes
- Ooohhhh t’as vu celui-là / avec son pull / il porte le même pull que moi
- Non
- Si
- N’importe quoi
- N’importe quoi
- Tu répètes tout ce que je dis
- Tête d’alphabet
- C’est moi qui dis Tête d’alphabet
- Tête de chiffon (*rires à nouveau*)
- Oh celui-là / t’as vu / il a le nez qui coule
- Bah donne lui un mouchoir
- Ben non j’en ai pas

Elles se regardent, leurs mains attrapent le bas de leur pull. Elles commencent à le soulever doucement, elles échangent un léger sourire, regardent leur petite culotte, se regardent une dernière une fois, rient et partent en courant.



Ketty Luntala et Perrine Derouané jouent Pepita et Fatima
-
Texte Sophie Bonini

*Scénographie lumière, sonore, matière -
Obscurité, découpes (gobo)
Emprunts musique à - Bjork - Utopia -
Couverture de survie*

NOTE D'INTENTION

Pour cette nouvelle création, j'ai choisi d'adapter à la scène un album pour la jeunesse *Que font les petites filles aujourd'hui* de N. Heidelberg, découvert par l'intermédiaire d'une professeure des écoles avec qui je travaille régulièrement dans le cadre de projets d'éducation artistique. **J'ai immédiatement été séduite par le style graphique et le propos.** Les enfants s'y posent des questions sur l'univers des adultes. Ils reproduisent ce monde à leur manière sans filtre et dans un joyeux ensemble d'objets hétéroclites.

Ici point de représentation véhiculée par notre culture domestiquée ni dénonciation ; c'est plus subtil ! Le rapport texte-image est des plus intéressants. **Pas de sentiment d'enfance guimauve** dans les pages de l'album. Au contraire ! Les images au calme apparent abritent des tempêtes de sens. Attention turbulence ! Adapter cet album, rester fidèle à l'exigence de son propos, c'est veiller dans le jeu des comédiennes et dans les choix de mise en scène à ne pas édulcorer.

**J'AI TROUVÉ LÀ
UNE MATIÈRE EXCEPTIONNELLE
POUR CRÉER SUR SCÈNE
UN UNIVERS ÉTRANGE,
FANTASMAGORIQUE ET DÉCALÉ.**

Dans *ENFANT*, musiques ou références littéraires sont très variées et ne cherchent pas à reproduire l'univers qui entoure habituellement les enfants de cette tranche d'âge. À partir de l'album, le spectacle déploie « une langue à jouer » : elle décrit les images absentes, et ce faisant les produit, les prolonge, et interfère. Il s'agit aussi de **nous relier à notre enfance** en y plongeant physiquement, et de mesurer ce qu'il nous en reste.

**Genre artistique apparu au cours du XX^e siècle, l'installation combine et dispose différents médiums et médias dans l'espace afin de produire, dans un rapport dynamique avec le public, une expérience physique, psychique ou mentale.*



LE GÉNIE, C'EST L'ENFANCE RETROUVÉE À VOLONTÉ.

Baudelaire

Avec des extraits du dernier disque de Björk, des vidéos sur les cétacés des comptines revisitées, ou la langue disparue des PINGOU, nous avons travaillé ce spectacle pour tous les enfants qui **jouent librement et sans contrainte de réalité.** Une exigence donc sur le choix des mots, des silences, des lumières. C'est un spectacle qui offre aux enfants **de recevoir une forme** où l'histoire ne se raconte pas mais se construit dans son propre imaginaire.

Au début du spectacle, nous accompagnons les enfants dans ce voyage en les invitant à se projeter dans les espaces scéniques construits pour eux. Comment entrer dans un monde sombre et sonore, accepter d'avoir peur, de poser des questions, de rire d'exprimer son ressenti pleinement ? Leur liberté d'expression pendant la représentation est souhaitée et même nécessaire. **Nous voulons être à l'écoute des enfants.** S'écouter activement ! Nous avons demandé à tous de laisser s'exprimer la parole, de taire « les chuts » ...

Déployant notre imagination avec des valises d'objets pour créer des espaces proches de l'installation* plastique et performative. Déployant notre fantaisie par **la succession de tableaux** à l'image des pages de l'album, pleines de rires et de mystères. Nous proposons en fin de spectacle aux jeunes spectateurs une escapade scénique dans nos cabinets de curiosité !

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

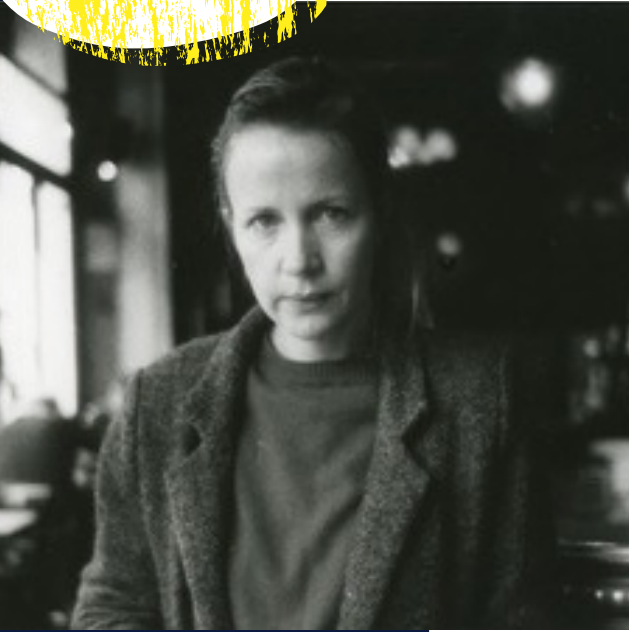
Un projet conçu par **Sophie Bonini**, avec la complicité de **Perrine Derouane** et de **Ketty Luntala** pour le jeu, le choix des musiques et l'écriture des textes. **Manuel Rodrigues**, notre régisseur plateau, accompagne les comédiennes en coulisse et sur scène. Et enfin **Ching-lo HSU** a rejoint l'équipe pour soigner les lumières du spectacle.

Sophie Bonini
Comédienne, metteur en scène, pédagogue

Sophie Bonini est metteur en scène, comédienne et auteur de textes pour la scène. À l'affût des détails insolites, elle s'inspire de son quotidien et de ses rencontres, pour un théâtre sensible et ouvert. Dans ses projets, les arts plastiques occupent une place essentielle. La danse aussi quand le corps s'affranchit des codes institutionnels.

Elle cofonde Les Lycaons en 2014. Leurs spectacles aux formes inclassables sont l'aboutissement d'un travail collectif : *C'est beau ce garçon...* s'inspire de la vie de Francis Bacon. *Envoyez les plats* présente des tableaux explosifs de rituels collectifs et oscille entre cabaret et performance. Comment retrouver le dialogue avec ce qui nous est le plus intime, dans les normes imposées par un groupe social ? Son adaptation de *La Cuisine d'Elvis* de Lee Hall est jouée au festival de rue d'Aurillac en 2016, un condensé explosif de 30 minutes. Pour *Blanche De Neige*, qu'elle a écrit et mis en scène, elle a revisité les codes du conte pour une adaptation contemporaine avec la création sonore d'un jeune artiste Jean Younes. Joué au THEO Théâtre de Janvier à Mars 2016, le spectacle a séduit tous les publics.

Parallèlement, elle construit des projets artistiques avec les jeunes. Elle les encourage à chercher et développer leurs propres modes d'expression leur faisant découvrir un théâtre aux formes diverses. De nombreux partenaires, écoles maternelles, primaires et lycées ou musées la sollicitent pour intervenir en classe, lors d'ateliers ou d'événements.



Charline Desplat

Assistante à la mise en scène

Née à Pau, Charline découvre le théâtre, à l'école, à l'heure du déjeuner, avec ses amies. Après ses deux licences en géographie et en sociologie, à Toulouse, elle renoue avec le théâtre et se forme auprès de Jean-Luc Pradalier et Francis Azéma. Elle entre ensuite en classe CEPIT au CRR de Poitiers. Elle y rencontre Laurent Ziserman qui l'initie au clown, les auteurs David Leon et Moreau, et les metteurs en scène Mathieu Roy et Anne Théron.

En 2015, elle intègre l'ENSAD de Montpellier où elle travaille avec Gildas Milin, Pierre Meunier, Marguerite Bordat, Stuart Seide, Amélie Enon, François-Xavier Rouyer. Elle y découvre là bas le tournage cinéma avec le réalisateur Jean-Marc Moutout et le chef opérateur Tony Chapuis.

Ching-Lo Hsu

Créatrice lumière, scénographe

Ancienne étudiante de l'Université nationale des arts de Taipei (Taipei, Taiwan), en spécialité «Création lumière et scénographie», puis de l'Université Paris 8 en cinéma et audiovisuel. Elle a participé à plusieurs projets théâtraux en tant que conceptrice lumière ou assistante à la mise en scène. Son travail de conception lumière sur Les Marchands a notamment été sélectionné à la Prague Quadrennial of Performance Design and Space en 2015. Elle a par ailleurs travaillé avec TSAI Ming-Liang pour la réalisation de plusieurs court-métrages et pièces de théâtre. Enfin, elle a occupé le poste d'assistante de production chez Kabo family et tient une colonne sur le cinéma français dans le journal taïwanais BIOS Monthly.



Perrine Derouane

Comédienne

À 23 ans, Perrine Derouané est comédienne et touche-à-tout. Après plusieurs années de théâtre amateur et un baccalauréat option théâtre, elle passe une année de mise à niveau en Arts Appliqués. Elle entre ensuite à l'école de théâtre Auvray-Nauroy, tout en poursuivant une licence en Arts du Spectacle à Paris 8 - Vincennes Saint-Denis.

Elle part un an en échange à l'Université du Québec à Montréal pour y suivre des cours de théâtre d'objet et de mise en scène.

Intéressée par les arts plastiques et visuels, elle se passionne pour la lumière et la vidéo au plateau. Elle aime travailler sur des projets qui lui permettent de faire appel à ses différentes compétences.

Ketty Luntala

Comédienne

Adolescente, elle participe aux ateliers vidéo dirigés par la cinéaste Chantal Briet (*Alimentation générale, 2005*) à Épinay-sur-Seine. Elle s'initie à la fabrication de films et collabore à la réalisation de plusieurs courts-métrages collectifs. Son bac en poche, elle poursuit des études de cinéma à l'université Paris VIII en licence puis en master. Parallèlement, elle se forme au théâtre à l'école Auvray-Nauroy et au conservatoire de Bobigny.

En 2015, elle participe au dispositif Talents en Court, qui vise à repérer et à accompagner des jeunes cinéastes. La même année, elle est admise à l'école nationale supérieure d'art dramatique de Montpellier. Elle est dirigée par Gildas Milin, Amélie Énon, Robert Cantarella, Pascal Kirsch, Clara Chaballier.

Elle travaille avec la compagnie Les Lycaons créée par Sophie Bonini, sur Enfant. Elle développe actuellement un projet de documentaire à La Courneuve et un court-métrage de fiction à la Maison d'Éducation de la Légion d'honneur à Saint-Denis en tant que réalisatrice.



Emilie BERRY
Comédienne

Née en Guadeloupe en 1994, Emilie grandit aux Antilles. Elle arrive à Paris en 2009 pour son entrée au lycée Lamartine. Elle y suit les cours d'option théâtre et des cours de théâtre en extrascolaire. Elle intègre ensuite l'école Claude Mathieu, Arts et Techniques de l'Acteur. Elle tente ensuite d'intégrer l'École du Théâtre National de Strasbourg où elle figure sur la liste attente deux années consécutives. Son amour pour le théâtre contemporain est né.

Elle pratique la danse, son autre passion en suivant notamment des workshop et la méthode Total Abuse du chorégraphe Nir de Wolff, à Paris et à Berlin.

Emilie joue pour plusieurs compagnies dont La Malle des Indes (Archipel) ou Les Petites Boutures (Lutèce à Paris), avec lesquelles elle voyage en France et en Europe. Elle collabore avec Thomas Bellorini (Le soulier de satin) et avec les Treteaux de France (Entre les fronts).



Manuel Rui Rodrigues
Régisseur plateau

Passionné de théâtre, il rencontre Sophie Bonini lors d'un stage au Lucernaire avec Philippe Person. Il est gérant d'une épicerie et se libère dès qu'il le peut pour accompagner les projets de la compagnie. Sa passion du théâtre l'a déjà amené à collaborer à plusieurs projets. C'est le deuxième touche à tout de l'équipe.



CONTACT COMPAGNIE

Créations et actions artistiques

Sophie Bonini
06 15 38 89 32
sophie.bonini@gmail.com

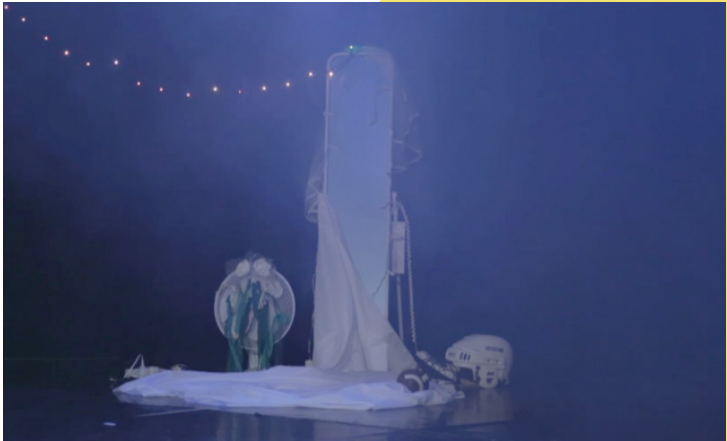
Diffusion et communication

Anne-Sophie Boulan
06 03 29 24 11
as.boulan@gmail.com



Créations artistiques
Projets culturels
Actions pédagogiques

Maëlys . Viorica .
Ulrich . Swenn .
Inès . Elena .
Dounia . Eden .
Antoine . Ugo .
Léon .
Alban . Lina . Luc .
Anil . Malone .
Rayan .
Amani . Chloé .
Harmonie .
Alice . Maya . Axel .



Création lumière de Chinh Lo Hsu

Amaël . Louka . Théo . Flavie .
Lina . Déléinda . Arthur . Martin . Hinatea .
Margot . Mila . Titouan . Angelina .
Léna . Lenaïc . Lilou . Cassandra . Lisa .
Camille . Mael . Louise . Maloa . Lucie .
Mohamed-Jaylan . Chris-William . Baptiste .
Maxence . Lizen . Gauthier Lana .
Maniak . Zahra . Darius .
Lou . Lou . William . Emmanuel .
John-Peter . Baptiste .
Abderrahmene . Iyad . Aubin .
Alix . Noa . Anatole .
Léo . Florian .
Nerissa . Adams . Yacouba .
Samba . Mia . Maeva .
Adam . Aïssatou . Lyna . Alexis . Abel .
Ahmed . Solène . Capucine . Mouhamed . Samar .
Kawtar . Clément . Ibrahim . Euclides . Lucas .
Axel . Lalie .

“ CE QU'IL FAUT, CE SERAIT
DE RESTER ÉTERNELLEMENT JEUNE,
ÉTERNELLEMENT ENFANT : ON POURRAIT
FAIRE DE BELLES CHOSES TOUTE SA VIE.
AUTREMENT, QUAND ON SE CIVILISE,
ON DEVIENT UNE MACHINE QUI S'ADAPTE
TRÈS BIEN À LA VIE ET C'EST TOUT.

André Derain

Production



Partenaires



Graphisme

